

"Ceux qui ont un faible taux de natalité deviennent plus rapidement riches"

Avant l'année 2010, les autorités chinoises ont l'intention de mettre fin à la mise en place incohérente de leurs politiques de contrôle des naissances dans les zones rurales de la République Populaire de Chine (RPC), y compris dans les régions tibétaines. Le changement de politique veut casser le "cercle vicieux" entre la pauvreté et "l'augmentation excessive de la population dans les régions rurales" et "accélérer l'amélioration des conditions économiques".

Un aspect fondamental du changement, qui a potentiellement des conséquences à long terme, est le remplacement de subsides de protection pour les pauvres par un système de récompenses et de discrimination positive pour ceux qui pratiquent le planning familial et se plient aux quotas de naissances définis par l'Etat.

D'autres mesures comportent davantage de contrôle précis par les autorités provinciales de la politique de mise en oeuvre et d'encouragements financiers, afin d'exécuter effectivement des quotas de naissances.

Une interview dans le "Beijing Jingli Ribao" du 18 octobre 2006 avec Zhang Weiqing, directeur de la Commission de la Population de l'Etat et du Planning Familial, précise bien que le système d'encouragement et de récompense du planning familial dans les zones rurales, intitulé "Ceux qui ont un faible taux de natalité deviennent plus rapidement riches" (Ch. : shao sheng kuai fu) complète le système déjà établi, intitulé : "Pour pénaliser plus de naissances" mais ne le remplace pas. Les deux systèmes sont simultanés pour "un contrôle plus efficace" de l'augmentation de la population dans les régions rurales. Zhang déclare que l'implantation - test de la nouvelle politique a débuté en 2002 dans la Région autonome de Ningxia Hui. Elle a été déclarée réussie par la

direction de la RPC à la suite d'une inspection, l'année suivante, par le Ministre des Finances et la Commission de la Population de l'Etat et du Planning Familial. En 2004, l'essai a été étendu au Qinghai, qui comprend une grande partie de la région connue des Tibétains sous le nom de "Amdo" ainsi qu'au Yunnan et au Sichuan, qui comprennent des régions connues des Tibétains sous le nom de "Kham", ainsi qu'à d'autres provinces et villes de la RPC. En 2005, la mise en place de cet essai a été étendue à une grande part du pays, y compris 12 Comtés de la "Région Autonome du Tibet". Une nouvelle étape vers la complète implantation a commencé en 2006 avec une extension vers la Mongolie intérieure, le Hainan, le Gansu et le Xinjiang et tous les endroits où les gens peuvent avoir trois enfants comme cela est autorisé par les clauses applicables aux régions de minorités.

Zhang admet "quelques difficultés et problèmes" lors de la mise en place de politiques de contrôle des naissances qu'il attribue à un "manque de publicité et d'éducation adéquates" mais aussi au fait que les politiques ne sont pas bien implantées. Ces problèmes seront bientôt abordés avec un effort accru pour rendre publiques les politiques menées et pour rationaliser les règles des procédures opérationnelles.

En particulier, les responsabilités pour fixer qui peut recevoir une récompense, pour l'organisation mais aussi la distribution des fonds, correcte et en temps, seront réparties entre différentes personnes. Ceci indique que, dans le passé, les fonds alloués pour le planning familial étaient souvent mal employés. L'autre objectif pour documenter les chiffres est d'être plus précis, notamment en mettant en place un "dossier dynamique et personnel sur les fermiers". Zhang souligne que la politique menée sera aussi "favorable à l'amélioration des finances publiques" en remplaçant les subventions qui sont souvent impopulaires dans la plupart des régions riches de la RPC.

Source : TIN



la lettre du TIBET

La **Lettre du Tibet** est une publication du **Comité de Soutien au Peuple Tibétain**
2, rue d'Agnou 78580 Maule. - Fax (33-1) 30 90 88 25 - E-Mail CSPTF@FRANCENET.FR

ABONNEMENT
10 Numéros : 25 Eur

Voeux ?

N° 88

janvier 2007

Edito

Un peu de philosophie pour commencer une année qui en aura besoin. Voeux et cadeaux sont de tradition à l'année nouvelle. Que pourrions-nous vous offrir qui vous soit utile et agréable ?

Quelques mots de sagesse et de réflexion d'un homme que, toutes et tous, nous aimons et nous respectons, le XIV^e Dalai Lama. Pas un texte politique, mais philosophique, qu'il faut lire avec attention, même s'il paraît un peu difficile. Qu'il soit bien clair qu'il n'y a là aucune intention prosélyte. Mais, en explicitant la démarche de base de toutes les écoles du bouddhisme, le Dalai Lama nous permet de mieux approcher la vision du monde qui est celle de quelques centaines de millions d'humains... dont la majorité de ces Tibétains qui nous sont chers et dont nous soutenons la cause. Comment en effet apporter un soutien conséquent à un peuple sans en connaître la pensée et les usages. Ouverture aux autres,

écoute, sont la base nécessaire de toute solidarité. Et si, bonus parfois imprévu, il arrive que l'on fasse son miel d'une réflexion lointaine qui se révèle plus proche qu'on ne le croit, pourquoi s'en priver ?

Ce chemin de connaissance des autres, qui nous permet de mieux nous connaître nous-même, est source de bonheur. Un très beau proverbe des nomades du Haut Plateau tibétain affirme "Il n'y a pas de chemin vers le bonheur, le bonheur est le chemin".

Ce proverbe, pour la première fois, un élu de la République - qui se reconnaîtra car il est, en France, le plus ancien à défendre la cause du Tibet - l'a choisi comme texte de sa carte de vœux, ainsi qu'un mot écrit en calligraphie tibétaine, signifiant "Sérénité".

Saluons ce geste avec gratitude et souhaitons-nous à tous un bon chemin pour l'année 2007.

Jean Paul Ribes

Tous les systèmes et principes philosophiques bouddhistes maintiennent que le bonheur provient d'états d'esprit positifs et que le malheur et la souffrance sont les conséquences d'états d'esprit négatifs et d'actions négatives. Toutes les écoles bouddhistes épousent le principe philosophique de la production interdépendante. Par conséquent, elles partent du principe de l'interdépendance et expliquent ainsi tous les changements mineurs ou majeurs qui surviennent dans le processus de l'évolution de l'univers. Tous les changements ont lieu en raison de leurs causes et de leurs conditions. Aucune autre cause extérieure ne peut être avancée et quand ces événements ont lieu, ou que des effets s'en suivent, ils se produisent en conséquence de l'interaction entre une cause initiale et des

conditions circonstancielles. Il est donc important pour nous, quand nous parlons de causes et de conditions, de comprendre la distinction entre la cause substantielle, la cause primaire d'un événement ou d'un phénomène, et les causes contributives, les facteurs qui interagissent avec la cause substantielle et permettent ainsi à l'événement ou au phénomène en question de se développer.

Ici, quand nous parlons de causes et de conditions, nous en parlons principalement en relation avec l'esprit et la matière. La matière comprend les entités physiques et les choses matérielles que nous pouvons percevoir, voir, toucher, ressentir. Ensuite, il y a une classe entièrement différente de phénomènes dont nous avons parlé plus tôt, qui appartient uniquement au domaine de l'expérience,

Je souhaite adhérer au C.S.P.T.

- ☐ Adhésion : 25 €
☐ Etudiant/chômeur : 15 €
☐ Adhésion Bienfaiteur : 70 €
☐ **Abonnement Lettre du Tibet** (10 n°)
☐ Abonnement : 25 €
☐ Bienfaiteur : 70 €
CSPT 174 Bd E Decros 93260 Les

Merci de cocher les cases (à gauche) qui vous conviennent

LT 88

Nom :

Adresse :

CP..... Ville

E-mail :@.....

par exemple la mémoire, la conscience et la perception. Donc, lorsque nous recherchons les causes substantielles de ces deux types de phénomènes, nous trouvons d'après les explications bouddhistes, et particulièrement celles du tantra de Kalachakra, que la cause initiale de la matière dans cet univers est imputable à ce que l'on appelle les "particules d'espace" qui emplissaient l'espace avant la formation du présent univers. C'est seulement lorsque la conscience d'un être interagit avec la matière extérieure que l'évolution de la vie commence comme, par exemple, dans les théories de l'évolution de Darwin. Comme nous l'avions vu plus tôt, c'est l'impact des conditions circonstancielles qui permettent à toutes choses de traverser un processus de changement. Pourquoi ces conditions circonstancielles doivent-elles d'abord être présentes pour effectuer ce changement à un moment particulier et à un endroit particulier ? C'est là qu'entre en jeu la question du karma. Pour un bouddhiste, maintenir qu'un événement ou un phénomène peut exister sans la moindre cause est logiquement incohérent. Egalement la thèse d'une cause originelle, comme un Créateur, qui aurait donné naissance à toute l'évolution est gênante et grevée d'incohérences logiques. Par conséquent, les bouddhistes maintiennent que ces interactions entre l'esprit et la matière proviennent du résultat des actions

Déclaration de Nancy Pelosi

Aux Etats Unis, la nouvelle présidente (démocrate) de la Chambre des représentants Nancy Pelosi, qui est une ardente supportrice de la cause tibétaine, a fait la déclaration suivante à l'occasion de la Journée Internationale des Droits de l'Homme, le 10 Décembre 2006 :

"Il est vrai que ce jour marque aussi le 17ème anniversaire de la remise du Prix Nobel de la Paix au Dalai lama. Le Dalai lama a fait de la situation des droits de l'Homme au Tibet un objectif d'intérêt international.

Sous l'occupation chinoise, des centaines de milliers de Tibétains sont morts et l'expression religieuse et politique sont sévèrement réduits. Le Dalai lama a demandé un support international pour ses efforts de contact avec le gouvernement chinois. En tant que citoyens mondiaux, nous devons redoubler d'efforts pour apporter la liberté aux populations chinoises et tibétaines"

karmiques. Cependant, dans une discussion sur le karma, il est important de le comprendre en terme de processus dynamique. Nous savons tous par exemple comment nos sensations de bonheur, de plaisir et de douleur résultent du processus actif d'événements en cours. Donc, pour récapituler, ayant médité sur ces diverses questions fondamentales de philosophie, nous constatons que la morale finale que nous pouvons en tirer est la nécessité d'entraîner notre esprit. Ceci ne peut pas être accompli par une intervention physique comme la chirurgie ou une série d'injections, mais seulement grâce à la *discipline* où l'esprit génère de l'intérieur sa propre conscience et son intelligence. Pour développer une *sagesse* et une intelligence puissantes et efficaces, nous avons besoin d'une capacité de *concentration* qui nous permette de diriger notre énergie et notre attention vers un objet choisi. Et pour cela, une fondation appropriée fournie par la discipline de l'éthique pure est nécessaire. C'est donc dans cette perspective que j'insiste sur l'importance des trois entraînements supérieurs de la sagesse, de la concentration, et de la discipline éthique. Voici comment nous pouvons résumer le contenu entier du premier enseignement public du Bouddha, l'enseignement sur les Quatre Nobles Vérités, et exposer la structure de la pratique bouddhiste de base commune à la fois au Véhicule Fondamental et au Mahayana.

Action

Appel à Ségolène Royal

Dès l'annonce du déplacement en Chine de la candidate, le CSPT a publié le communiqué suivant:

"Dans la perspective de la visite en Chine, annoncée pour le 8 janvier 2007, de la candidate à la présidence de la République, le CSPT demande à tous les amis du Tibet de s'adresser à elle pour lui demander de soulever la question du Tibet lors des rencontres qu'elle aura avec les autorités ou les membres de la société civile.

Nous vous suggérons d'insister en particulier sur - la question des détenus d'opinion et singulièrement le cas de Dolma Khyab, qui témoigne de l'absence totale de liberté d'expression au Tibet.

- les problèmes de l'éducation, dont les enfants tibétains demeurent dans leur majorité exclus, et

qui, en tout état de cause ne leur offre que des emplois de second rang, ou pas d'emploi du tout, - la question de l'environnement, particulièrement menacé sur le plateau himalayen,

- les transferts massifs de population,

- ainsi que la campagne de calomnies à l'égard du Dalai Lama.

Enfin nous vous suggérons de demander à Ségolène Royal d'exprimer le souhait formé par de nombreux citoyens et élus de la République de voir ces problèmes résolus par l'ouverture du dialogue maintes fois proposé par le Dalai Lama, en vue d'une véritable autonomie de son pays, dans le cadre de la République Populaire de Chine et dans le respect de sa Constitution.

La démocratisation de la vie politique chinoise, le respect des Droits de l'Homme et en particulier de la liberté d'expression, le respect du droit de pratiquer la religion de son choix, sont des conditions essentielles pour l'avenir de relations fructueuses entre la France et la Chine et du succès des Jeux Olympiques de Pékin en 2008.

Ces messages revêtent une importance toute particulière dans le contexte de la campagne électorale à venir.

Vous pouvez contacter Ségolène Royal à l'Assemblée Nationale : sroyal@assemblee-nationale.fr ou mieux sur son site internet :

Nouvelles du Tibet

La reconstruction obligatoire des maisons accroît la pauvreté.

L'organisation Human Rights Watch (HRW), critique le programme gouvernemental chinois qui oblige les Tibétains à reconstruire leurs maisons, aggravant la pauvreté au lieu de développer l'économie.

Le programme, connu sous le nom tibétain de "Namdrang Rangdrik" (Programme "Faites le vous-même") a été lancé en 2005 et exige des villageois de reconstruire leurs maisons dans les deux ou trois ans, selon des normes officielles strictes. Les villageois concernés ne peuvent pas contester la décision ou refuser de participer, même si cela leur procure des difficultés économiques et les endette.

Au début de l'année 2000, de manière centralisée, le gouvernement chinois a lancé une série d'initiatives pour, soi-disant, réduire la pauvreté au

www.desirsdavenir.org

Si cette proposition d'action vous parvient après le retour de Chine de Ségolène Royal, il n'en demeure pas moins important de solliciter son opinion sur la question tibétaine (et éventuellement de la féliciter) comme il convient de le faire de la part de chaque candidat républicain à la présidence de la République.

Le CSPT et le site tibet-info.net se feront un plaisir de publier les réponses obtenues

Voici une première prise de position (du 18/11/2006) de Ségolène Royal, en réponse à l'association Aide aux Réfugiés Tibétains de Grenoble

" La population tibétaine, à l'instar d'autres minorités sur le territoire chinois, voit ses droits et ses libertés bafoués. C'est une grave source de préoccupation et je voudrais exprimer ma sympathie et ma compassion à ceux qui souffrent de ces atteintes à leurs libertés démocratiques.

Je souhaite avoir avec la Chine qui est un grand pays, avec lequel nous avons des liens multiples en matière économique et politique, une relation équilibrée et franche. Je n'hésiterai pas à rappeler l'importance que la France accorde au respect de la démocratie et des droits de l'homme. Je m'engage à le faire plus fortement que cela a été le cas dans le passé."

Tibet. Les familles les plus pauvres d'un village donné seraient relogées dans des lotissements de maisons toutes semblables, situés le long des routes principales. Elles seraient encouragées à fonder des entreprises ou à chercher du travail. Les nouvelles maisons seraient construites à la fois par le gouvernement et les familles en question. Mais selon HRW, les fonctionnaires locaux ont souvent détourné les fonds alloués par le gouvernement central, alors que les villageois sont obligés de travailler gratuitement pour construire les maisons. Au cours des dernières années, un effort lent mais constant pour séparer les ruraux tibétains de leurs lieux de vie, au nom du développement économique, a été constaté. Il devient de plus en plus difficile de dire de quelle manière ces programmes ont pu apporter aux Tibétains des gains économiques.

Source : Human Rights Watch